

صفت مسرت و حیات و سعادت علیهم السلام .
سوی و محتاج مدافعت نام کوی آتوبه و تحقیقا این مسی
اوردیم . عفو ایدر سخن ، بعد از آنکه ایتم در علم پاروی اوز دینیه
پایه محبوب اولدم . و در آنده جانمده ~~بکتاب~~ مکره مکتوب لزل
ظنه ایدر آن بودیم بر قاصد ایتم و آنرا عفو دیم بریم .
کوردیم بیان اوز رنده کردیم مکتوب بر ایدی خط ایدر بیوریم
عفو ایدر سخن . فلک ظنه ایدر آن که ماد و مو آنرا قاستک مکتوب
کرستیم دین ، انحرای بر نه علیهم السلام .
در آنرا انیس یوز بینه دو ایوریم « ~~بیم~~ دیور سخن . زانکه دکلر

باید یعنی ، عشق و طریقی ای بیوریم و بایه عصم . بسند و طریقی شناس
اوردیم یعنی یوز بینه دو ایوریم ایتم بودیم ، مکره نه چاره که قلمم دیم قاصدی
بر نه ایتم ده دکلر مکره عفو دیم بیوریم .
اوردیم یعنی ایتمی بالکس باوریم بی تحقیقا سود مانی بعد ایدر آن
پایه بخاریم . الله عفو کرده اوز رنده ، عجب همه اوز و تحقیقا
هر ایدی ~~مکتوب~~ صد عجبی آغوشه کنی نجیب اول
بایره انکاره بعد از آنکه ایتم کرنده کله جانم و مکتوبی قوی عجم
آنم عجم . بر مکتوبه مکره اوز همه اوز رنده بناب همه عفتیزه
مرحمت ایدر آن ~~مکتوب~~ بریم دیم آیدر مکتوب .
بند و عفتیزه ، قید اوز و مکرر ایدر و یاد و مکتوبی او عفتیزه جانمده ایدر
(اشا ۱۶۱) سعید و بیک

سعید

جامع صریح ، موطن ، سرور علیہ السلام
 اوتار خود غمزه تیردهم تا دیدیم : « نه ایچوره علیهایم اورد دیر »
 یاد دینم ، هرگز وقت دردی سید ایسم اوزولم چکیم ؟
 ماکم ، بیجا بایم رجا ایسم ، نه هر ماله کاه بنیازی کوبلریم
 صرک نر املر قلم ، فقط نه چاره کی باوروی اوز دویم
 اوه عشق کندی اوزم ای عشق بو آتشم فراغ ، فراغ
 اوی بتره قلبی منی بو اکریم غمزه ابد نه دستاره حقیقت اوسته
 مورد وین

صدور

باعت مستقم ، غیباً ، معنای عیبی بکنم .
 دوستی و زبانه زنی ، بیچاره اولدیگری؟ سوز نشوئین نمی
 است ایکی میسر کچی کور بود برونه غم . بجای
 کل ارببی آتیر قور قورسیه ، بوجای وکی نعتده نغزده ایتدیلم .
 کز طرفی برونه کز پدیرا شانه کورنده عاقلان
 قصور لرینی عفو ایتدیریمه چالیشیر .
 بئونه قلمه ، عشقده ادره
 نیتده دیکه
 سوز

باعث سلامت ، او هم علی علیهم السلام
خواهم کفایت قدر آورده و تمام و در بر گرفته
نماند نظریه که نیاز به این است ، ذاتاً بود در
مخبر بود ، صوری که در صورتی ، اوله بیدار با ناز
سوییده . بقامت سز کرد ، پیوند عقل بر افتد
در که و باشد بقامت این که با قام . برکت و یکنه گری
استو براده که نیامش ، گری اورام که نیامش
دستور استکار می غایت آید جمله ...
باریه با مقصود این که رف رجا ایدم . بر گریه
جستارم ، دونه آقام که او با سوره آوردم ، گریه
که فریبی که بر رشتن و بیوک بر با نچه
بنی او با نچه او را گریه فریبی آید و با بیوک
بر گریه دیدن : لا آه صد و هجده ، بیام که با نچه

باریه برای اولدیریم . به کینورم فقط تأسف
اینکه بگوشی و از کورم کینورم انوارم میوه نیایا هجرت
برنده از زور بند کراه دیدم : لا انوارم نه حاجت بر آورده
سز که تا اهل لیدر و در حال استانبولم کیدر . استانبول
بر کورم صوره اوراده دو کونی یا باره « بوی دیر کس
دو نوزده آغا بیکر بیقیدی : لا دای سز بر آورده
آدمی بکن . به طور که به پاشا با پاس گری کینورم
به کور با اولد علی بنی رفیق ^{آز} مانده و نه گیاره با نچه
قور قام و گریه او نوزده ده بیام او بریم . به دیر گری
او بر کس کوز گری آیدم . او با او رفیق کور کور
به کور و قاصم . نه دیر کس بر ریا ، آید
به گریه کور کس مقصود بگری بیام کور . و با نچه
یا ز دقار کور بحسب آید کس

برکتی پاره های شیرین با نردم عشق و ایام

یا در نزهت قیام و سحر کن؟ یا ز امانت ایام

EDV ISAM
Kütüphanesi Arşivi
No HHP.1717-4

کاتر خانم با خیر و برکت به ایدم

نوام قلدی، یا ز ابروی با قوس کوسور. انت ۱۱۰

بر آفتاب سزاه قلدی و بنی کور و به ایام شیرین

باشی و طرانه هر یف بنی راحت بر اقم بر بکتور

ختم و میر و مجبورم، بنما جامع سزی امانت

ایرم، پیوند سزی امانت ایله خاتم دی مقدس

بته ریم بر صند

عشقیزی ایستیم و در کوی شاد کنیز دانه

تاریخ

تاریخ و دفتر ۱۷۱۷...
«نام برکتی عزیزم»

ملک، آغوش و فتنه طرد روی به اینک صفتی صوره به اینک
بر یا شری دو دگر فتنه نه قدر از اهل اندم .

هیچیک بگری یا شریم قورده فتنه به مکر اولسه اولسه

بر بچاره مکاره عیب سنه تاریک او یا زده کور دیکین

مسامحه ای یا یا بیسوره !! صلا جان ده بونی شیری تصور

ایده بهیر بیکر . فقط همان فتنی ما خرد و فتنی کور دیکین

ایواه ، او مخوف زمانه کیدر اینک کوز کینه با قید و بند اولسه کورده

یا قورده فتنی کور بیورم . عیب حکم کوزه پر سینه ایده

بر بیسوخ نخلوی آغیره بیسور بیکر ؟ قلمین حکم بیسور می؟

به فتنه کورده آیر و بلای سنه کور کیم جلدی بر بر کورده کورده

بونی دوشنور کوره بیسورم ، عجب فتنی کور دیکره عاقله اولسه

عیب حکم بنی قسای این با عیب کورده فتنی تصور ایده بیکر

یا تا فتنه و از کیم . عیب حکم کورده ، دیری بنی آخر سنه دیر

آمانه عیب حکم ، الله شکره و حمد دیکره با فتنی . بنی فتنه کورده

کند بگری اوزم بیکر . فتنی بیکر و بونی آغیره بیکر ؟ آغیره بیکر

آغیره بیکر ای بیکر ، چند بیکر کورده و این بیکر . باریه با فتنه بیکر
کورده بیکر عیب کورده بیکر . بیکر و کورده فتنه فتنه فتنه
بیکر فتنه کورده بیکر . بیکر و کورده فتنه فتنه فتنه

نیایم ، یا وروم عیب حکم .

سزه یا ورو دیورم ، چونکه کورک مکتوب بزرگ است
یرواستی غایت انجمنه قور کجوزک فریادینه آندریورم
بو آقام بیک « فرقتور » جیاسنیوردی که تینه هم
مکتوب بزرگ ویری . آخیر به او قور قجی کوز لرم طوسیوردی
مکتوب بزرگ نه خاتمه طوغورن واروم اوزره ایله باشتم زیاد
دهر کس کوره جابه دیه اولانده نغینه برقراره عیب اومده
قایاندم . و اورده برالده بیچک بزرگ دیارنده و طوزا کجوز
طوزا روم برینی اور ، دیکری فرقتور و باشتم عیب اومده
بوز طوزا فائده نه یایدنی بهیوروم . اوت غایت فنا چک یایتم
شیمی فرقتور واریم . اوت ، جود کندی عطف انجیم : لایف
الدر بزرگ طوزا دیورم اومده بیچک بزرگ یا شرم عیب اومده
طوزا نه یورب قور و عیب . عیب بیکله عیب بیچک بزرگ قور و
کیم جا صلحیت ویر شرم ؟ کیم ، بنام عیب قبا نیایم .

او بیچاره و مقدس بیچک بزرگ غیانه نه غایم ویر و نیایم کور
نه یا یا عیبی یا بیوروم . اوزره لریه (کور بیورم) عیب قور بیورم
کیمی بر دوا یاره انجیمور : زوال عیبی قانبار عیب یا شرم بیورم
طوزا او بیورم . بو کس و نیایم بیورم زده بر شکر کس طوزا
کندی کندی : « اهلیم بیچاره کوی یا قلم و کورده اولان بیچک بزرگ
اوزرینه بر اقم عیب ، عیب خیر ، اوماری بو آقام آغوشیم آوب
آوب عیب » دیوب اولان یا نیایم طوزا ویرد کور کور بیچک بزرگ
اولدم .

بو آقام کی عیب پریشانی بیورم بو کس کور کور کور
بیر بزرگ بیچک بزرگ کور کور کور کور کور کور کور کور
آق کور کور کور کور کور کور کور کور کور کور کور کور
کلم بیز ، کور کور کور کور کور کور کور کور کور کور کور
عقبه بیچک بزرگ کور کور کور کور کور کور کور کور کور
دلی بیورم ؛ اطر اقم باقم کور کور کور کور کور کور کور
کس کور کور کور کور کور کور کور کور کور کور کور کور
اینجیمی ایس کور یا شرم کور بیورم . نه کور یا شرم !

باعث طعنه ای با او بود ، و سزا علیها حکم
مقتضی آنست که این محکمه اولیای خود را
سازند و قورنار دی . گریه دینار سیدیه
مفروق اولیای خود را جمع با او بود که پیشتر در
مسائله عاقبت او در بیخاری ایستیم هر دو
مرا هر دو سزا فایده ، انشا الله باره بیگانه
ملک کلیر ، کوروم ، ادب و قورنار قدری
جانب با او بود ، ~~راحتی~~ اما نه بدی
و با او بود در حققتش بیخاری و برت عشق
صراحت ادبیه .
بنده قلم عشق ملکی قورنار و ادب
(ان شاء الله) مسدود است
صدق

مدنی باکی اردن ملک سید ترحیف ایدی و اونک یوزن برده
 به باقیه بیغی دیری . بویا دیرکی هاگه نقل شده و بیه عمومی ایدیر
 و یوزده اوله ایکی غایب (یعنی هدیه دیله) بسه بیله لیر ائسور بویه
 اقرصه ده بولنده آرزو سنده در؟ اوت ، بونی یا پیور اما بیلله
 که کندینله اوغریغی قداک جانه ایدره دامادی صمدی همدینله
 محبتی آیفلاور آتیه آتوبه ازمنه دیمدور // سوز علیه بکیم بو کور
 اولدیمی ائسور ، چونکه بویا چه بیچاره شد ائشهر بویه پاره سنی قدر طیاره
 او کورز . پیرازی بقچه در کور قور قور نامیز . بویا پاره مدنی باکی بو
 شراطه ایله و بویا بویا قصه کرده محو اولسه دیمدور . خان خله
 انقاص ایجاب اولدور دعوا و کیمی باکی عینی فکرده بو فیئور .
 وقتدر مکتبت بکیم کوروشیم . حقیقاً غایب نازک و تربیه کی برداشت
 او کورده همه ایرتی کورنی بیرون والده ایله (بکیم) کیدوبه غایبده
 بر آتیم یا کورده مورنیای دعوت ایدی . طبعی اویا نازک
 برداشت دعوتنی رد ایدره دم ، انت ای بیون والده ایله کیده کلر
 موی کیم بیغ و بقیه ذواتده مدنی خله عقیده ایشدیکه کوزک
 یازمنه اولم یوزم . معنی اهل آراسنده کوروشی قان کورم هر ایدیمی

TDV İSAM
 Kütüphanesi Arşivi
 No HHP. 1717-82

و محتوم عانه طرفنده چاغیرایم دینی او کور ندیم . بو کیم شیری
 او کور ند کوروشور . اگر عانه من بویا بیغی بویا و کیم یا عینه درام
 ایدر لرایم معنأ مساف عانه منم قطع عداوت ایتیم بویا قانم بیغ
 چونکه بویا سینه طوغش بیره ، طوغشیم قانوسیم وقتانیر .
 بویا بویا کوروشی اولدیمی کیمی با بایا ایشدیر ، فقط باوروشیم
 سنده خاطر انقاص ایشدیم قانوسیم بیغ ، صحیح اوزولم و سراده ایشیم .
 بویا کوروشی بویا کوروش آفچه ایشدیم با بای اجبار ایدیم بو ایدر
 هر طرفه قطع عداوت ایشدیم ، چونکه کندی آرتیم یا ایدر
 طوغشیمی ایشدیم ، عاید .
 باوروشیم ، ایکی کوروشیم ، عیدیم بکیم هر هاشمی طیاره ایدر
 کوروشیم عیسی و عیدیم کیمی ناسوک جسم بویا بویا
 بویا بویا کوروشیم . بیلیمه بیغ بویا ایشدیم بویا ایشدیم
 نه بیون بر افتخار ! نه بیون بر سعادت !
 عیدیم بکیم بویا بویا بیغ فقط ای عقیقه اوزولم !
 اوشی کوروشیم یازد بیغ ایشدیم با بویا ایشدیم اوشی کوروشیم
 ایشدیم بویا بویا ایشدیم ایشدیم کوروشیم کوروشیم

بتوجه خانم زن استیای بر چهره اوله نقل ایندیله اوله اینجه
 عادی ماصه کرده بقه برنگ کریم دم . استیای ترانسار
 استیای شکرایه بررایه نقل ایندیله . جناب حلقه ترتیه
 بر هرغنی بولم بیکه جکی قریاً ایدرم و خانم زنده بر شاه تنه
 اللهله لطف عنایتیه بیون اید بیکه بولم به نقله کانر
 ایچی ترکیب ایندیله . اللهله بولسون .

دبره دی فواد بیکه ده چه پاره کی عینی بیکه بیکه بیکه
 ویرم دی . آورقات خارده آ بولسه بیکه بیکه بیکه
 ایدر جمله بر آدم بولدی . یوزده ناکه می مخایه
 ورهیه ایندیکی بنا کارده واستانبولک ان ای
 یوده و صیحتی م بولگنه بیکه بیکه بیکه بیکه
 ایچی به بریه آدما بولورم ، پاشا با پاشا کی بیکه بیکه
 بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 اوله ایچی بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه

پدرم هرک اوله اقی سوسو سوزن کرندرک بجهور قالدیم .
 موسی ایچ اورده منگنورن کرندر بیکه بیکه بیکه بیکه
 بولورده طردی اجنازه بهار ^{بزرگه} کلک به آرزو بیکه بیکه بیکه
 ایچ بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 ایدر ایدرم و بوزمانه طر قنده دیکر استریمی بیکه بیکه
 جناب حلقه ترتیه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 حلیه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 خانه سنده بر بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 آیری اولم و بیکه ایچی دیکر ، نقله قوسم بیکه بیکه بیکه
 بر حلقه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 بیکه خانه سنه نقل ایدر بیکه بیکه بیکه بیکه
 ویرم بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 خانه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 بر اولم دیکنده بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 اولم آرزو ایدرم .

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No: HM 1717-99

ان شاء الله اورايج نقل ايتدنگده شينده عايد طبعونده
تيميزي كتيره بلز . بوراج قلمبل بله چ ايت بيوك والده من
شركه خانه سنده يره وبه ايت صباح فتهه آتيشنده ماعده
طعاملريسي ديشاره بايا بيورم . چونا طيبه فرسه
بار اولمه ايت بيورم . هر اقشام آني نجه زام كرده
آورده كير بيورم . استانبولك آسايشي لادوسمدا لوسمه
چوعد كز لدر ، بو جهتهده چوچي لرايه ايتي وكندي اوزام
ياو بو جهتي .
بتوده تيزه تاني كرك بايا بدنده وكرن بيوك والده
هر ايتمز شكا طوته جننه شكا جدي بو كورنده سوز قور بيورم
بيوك آت چننه مدلولي نتمه آرشوننده در بو شنده
نقلا ايتد بيورم ، نقلا اقشام كاه جله سنه برابر كوره خوره
سند چيريور ، بوننده طولاي اوزولم . جناب جوده حاجيت
ايا نه بيورم ؟ بيوك آت چننه كور وكرن قورلدي
شركه بايج شكا ايتد بيورم شكا قور ايتد بيورم
باكنز نقلا ايتد بيورم اوزولمده است با شكا يري دولي .
بالاس بيوك آت نه قدر وكندي خيال ايتد بيورم

آقشام قدر شينده اقوشونلر اقلدني روتقي بله كوزن
كچير بيورم ؛ او قدر اجا بيريست شكون كم مرعوسون قدر ايتد
دعا بركه بايا كيده مدي و بوننده طولاي طولاي حوله
دريم كورنچ ، چونا بويام چ اوزولم بيورم . نه طيبه بوزمانده
بيوك والده ي مدلولي قدر كتيره مدي ، چونا بو كورم
اشناسنده آيا غمي اوزام با بيار با بيار ز بني اسير ايدر
و كورم نه قشام قدر آت يقوبارلر ، حتى ايتد ۹۹
وياننه عودتم ده بيه (وسيله استغفار) ايتد ايتد
نيتنده و كنج ؛ چونا كچننده تره نه ادرنه ده كچننه
دنيا ده بر قاج تركي ايتد بيورم و بر قاج كوره توتيق
ايتد كورده استانبولم دوغور كورم بچور ايتد بيورم
بوزمانده بايا چوعد آت شكا ، حله آنا طول عكر ايتد
موقيتنده كورم چتونه بنونه قور ايتد . نقلا استانبولده
چيچي بر شي بايا بيورم ، چونا ايتد كورم و ايتد كورم اولد بيورم
طيبه زاننه ايتد بيورم ايتد بيورم ايتد بيورم ايتد بيورم
ايتد بيورم ايتد بيورم ايتد بيورم ايتد بيورم

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi

در برهه خود اولاد و بر چو نه بنده ذوات و او پروردگار است (تبریز است) که در
 و با این بیست و پنج تو صبیحه ای در بیورک ، طبیعی در می اجبا تو صبیحه لرزنده
 خارج حرکت استیم به یک اعینه اول و مراد استیم .
 بر کوه سزای باکی کور دم در قلوب کیده قائم پدری بها جاک
 بر تنه پیر سزای احمد باک اولاد مکتوب برین و پر دم . مکتوب برک کتیبه سزای
 بر ننده صاف موم طریقه بود در . آرتود احمد به دیه ز مکتوب
 آرم بود . احمد شکی احمد به استانبول مکتوب
 پاره اعینه بیست و پنج ، مکتوب گزاری بود اگر کان ای
 مدلولی سزای باک بیوک والده نه رفاقتی نیت خانم
 و او نیده بر سانه بر قادی تو به بها قصه و بو طولای هیچ راه
 ایچ ، به الموده کلیدی قدر بیوک آنته کلری مکتوب
 ایچک چالیق بیخ و اویم کور بیورک که ایچک سود در
 عهد اولاد .
 کجه صبح کردی سزای با بیوک آنته ایچک کتیده .
 او کتیم ذوات بی او قدر سودی که تفریح غیری مکتوب
 « سه بیغی او غلام سه » دیدی ؛ و نا صبیحه

TDV İSAM
 Kütüphanesi Arşivi
 No 44444/44444

با طبعی خائب استیم ^{لرزه} ، بیوک آدم اولاد بیغی و بیغی کتیبه
 محکم داخل اولاد بیغی اعینه اول ، بیوی ده سویم دی .
 کتیبه که مکتوب بی تو قانه همان لرزنده او پروردگار ، تو جاق کتیبه
 و بر قاج دفعه بتونه وجودی او شکی به ارمه دیدی که !
 « داخل بی کور ، چو نه سه مبارک بر پنج سه »
 عاتق زده ان چو نه سوم دیکی کمان بلدر . اسکی بیغی استیم
 ایچ بیور . صولر ده سوم دیکی پروردگار .
 بیوک رالده بیغی خواجه به ده کتیده ، اولاد سه برای عتی بیغی
 بیوک رالده بیوردم و عتار ایچک دیدی . کتیده مکتوب یازده
 سویم دی . انشا به پاشا با با مرزده قومانتر هفتده امرای
 آلد میغده بیوک مکتوب بیغی یا پارم .
 پروردگار ، والده خانم اندیشه ، بتنه نده اولاد
 کلای رانعه برادر لرزنده کور لرزنده او پروردگار . بیوک والده
 نگاه یازده مکتوب شدیده سنی تلبه کور بیور .
 مکتوب برین و تفریح بیغی صبر کتیده نظر و تفریح بیغی
 معارف بیغی کتیده او پروردگار و عاتقیده اولاد بیغی هفتده
 تفریح ایچک .
 طارده و سود زده
 کتیده

کتیده
 کتیده
 کتیده

نامیده اند ز سلسلهٔ حیات آن غنچهٔ سرخی بر سر ز عید چکم
 در رقد کنانک را سحر تدفین سنده بو آفتاب اوه عروت ایدر کنه یوست
 اوغرا ایرب پده تمیندی با آفتاب تاریخی مکتوبی و سومی نقد پر جدت
 یازدهیمه اولونه تکدیر نامک بیولک مکتوبه آلدیم بریسی یعنی برنجی
 بو کورد که محض وینیتی تحفیف ایدر کنه ایمنجی کی اب سرمده ز فینه مانا
 اولدی . طبعی جدا کی سو قومه بجه اولد فیکان وده شوق سیمه کورد کونه
 تراید ایدر یعنی بیلم ویکلر وده موبه بر مکتوب یازمغه حلیه
 بیولک والده سنی نه قدر سو دیندی بله سده ، بناو کلیه بو مختوم اختیار حبه
 عدیم کی اوزولم سده هر دیسره خدا طاعتی بیانار کورد بو نگاه برابر شار حبه
 یوز غن یعنی کوره ال بر چوره و قدر قلمیمی ادره آلوب اوز رایه تیغنه
 یا تیدر عش اولدی . (هر که کندی همانی باقم رسد او نه کدرل عوقن
 دو کونشونک محکم ایدر و بر عالمی خطمی ویر) بو پر نسبی هر شخصه
 طر تار و انتر سیده ابر ایدر ؛ فقط غایت یا طبعیه برنگ اولد یعنی
 یازدهیمه تصدیقه ایدر کنه اینیم .

صدیق جنبه استانبول و اصل اولد یعنی کورد لیری هر کوره بر و انتر سیده
 ایمنجی قارت و هفته آبر و بافتور ایکی اوزولم مکتوبه یازمغه
 یکنم و مع ؛ چونکه برابر یازدهیمه تصدیقه نظر اولم بر موبه با سکن
 تکدیر نام سنی آلدیم . صبا جان کلز کنده آفتاب بد سینه قدر
 هر طرفه قوشانه و آفتاب سینه بناب بر هاکره اود و عروت
 ایدر بر خلوصه بو قدر یازدهیمه به شاکوب و تقدیر ائیمه کورام
 کلردی . یا کلز یوز غن موده اولم بیدی نه ایس فقط یوز غن موده نارتاشه
 هنده آرتنه نه عالم صبح بوسنه به حکمی تصور ایدر بله سده آیدر این
 برابر هر آفتاب ، بیولک اولمور کوردیه ائیمه کوردیه کوردیه ، صبا جان
 بر عش ایدر نه هر بعضاً و بعضاً قدر او کورد بوز غن به باشیمی
 ماحه کنه اوزرینه اگر بله تمیندار یازدهیمه و بعضاً و با باره لاند
 خاطر ایچمه مکتوبه قارت یازدهیمه . بتوره بو نجه خدا کار لغنه
 تکدیر نام سنی آلدیم مگره او نجه ائیمه اولمور در حال هر نجه سر ته تبدل
 ایدی . بو مکتوبه اوزرینه ائیمه کوردیه ائیمه کوردیه کوردیه کوردیه
 درجه سنی بوردی ، چونکه یازدهیمه مکتوبه کوردیه ، ابریمه آچی . آچی کلیمر
 یازدهیمه صلیفه حوداسی اولد یعنی دو کونم .

آدمت مېلمينه عشقه در برناری یاز دینانه ، چونکه عودت بکار عقیده یازکنه
اول دفع آبی سوز گریه مېلمینه عشقم اولسه اولدی . باینه تعهد یاز دینانه
موقف کندی موقفده نفس اولدنی بلدییم ، جناتک نفس اولدکدر هر ایمنه
ایچینه ازیب واردر . بنج آریله قیاز گریه اولدنی ئی سندن د عینی در
چونک صودانز عینی درجه اولددر . قادری لکنه اولانه جناب مه یوسکنک
سکوت ایروب جو عجز وناچار مخلوقی باین تعهد ار رهنز عیده برده آریله
کمدیه برکنکلی انا ایمه اولدنی وظیفه عقد کمدیه آریله برهنه بجهت ایروب
ساعت یارب ده نکلنه یاش جاسر نکلنه مدفنده بولنانه نیج آریله کمدیه
تکبیر ایله هیق قایلوب جام شریفه قیدنده رهنز ایله اولدی . اولکله نازنده صول
جناره نازی قیلدی . دیکر نکلنه براسی تصویر ابتداک نی اولدی برجام کز نکلنه
قیدنده هیقارکله چیرال چولنک طرفنده کورنده ایمه اولانه سواری طرفنده قوتنه
قاپر نکلنه کورنده اولدنی اینا صیار اندارم بولونک طرفنده سلام اولدی . پیر و صومعه
ربنج جناره بی کلمه اجبانه عددی ایلی یوز اوره طقوز ایدی . یوسینار اناندر
اطفانه آملای ، جحر یلیله نه ایب بتونه جناره ابوفنده جهلمتد مچور
نور کیده بکلنه کورینه بانیه جبه اولد کور کوره طقوز یوز بیری اولد کیمدی ایدی .
بوکدر بولک جناره راکنی یا یا یا ایلی صبحی ایمه اولدی

بگوناگون استعدادهای این جناب را در این کتاب مشاهده می کنید

اولدنه برنانه اولی سوله ویرک تکبیر لری بتونه بشیکسه سه جاده نی چینی صبور دی .
کویا صدر اسبه حق یاش نه جناره راکنی بر قدر نکلنه اولد و فنی بر جومره
اولدونه ایشتیم . با با مینجه آرقه سندر کنه طبعی کورنده بهی اختیار با شتر
آقیدروی . آرقه برنانه اجبانه یوز اونی آغونده شغول ایدی هله نا حربه
بویله کتیم ذات با یکنجه درجه سنه کلامک اونغلی هاشم بجه صیره وده عقیده
بجیور تقاری ؛ مشاربه یوزنی صواب بقا و قد نکلنه سه با با مینجه آرقه سنه
درام ایتمانی کردیم . تدستانه کورنده سوله ویرک تکبیر لری زیاده نکلنه کورنده
طرفنده قشانه کریم اوتونفنه باشوننج زیاده سیه آثار اوزب لای کوز یا شرم کیمور
صنقره یقا آغونفنه باشوندم . بزجه آرقه شونم سورانه برال حس ایتمیم ؛ دونه
کیمی کوریم ییشیل برجه کیمسه کتیم هلمی ضواجم کورسه اولدیم . «ان آغون برهنه»
ویرک پارم غلبه جهام آغا هینده تیستی کورسوی . یاوروبنج شکان مومکیمسه ایروب
مشاره یولک یارمنی کورنده کز نکلنه کورنده برهنه کوردم . «با با مینجه»
حایقیره جبه اولدیم (لا سوس) ادبه دیدی . ایچ بو کتیم ذات کز نکلنه کورسوی .
والله یا با مینجه نازینی کورنده انتخاب ایتمیم . بالکل کورسوی شوده اولدنی
کوردیم . با مینجه پاک اوفنده خاتمه برادر کورنده و جهول لاندنه عدد اسبه حق یاشنده
مشار لری تصادف . فریب بر تصادف . بیلیمه یاوروبنج قدر کورنده و اختیاریم .
جده شری بر حقیقتک حس ایلمیم . انشا الله بکرمی کورنده بوزانه حرکت ایله مد کورنده
زیاده سیه کورنده اولدیم .
پنه نکلنه وقتیه یاوروبنج بتونه تجلی و شفاک افزانده ، بیاتر نکلنه ، آریا نکلنده و دنیا و دین فانیانه ؟
اوپر و چینی نکلنه یاوروبنج بر حقیقتک محسنه کورسنی جناب مقدمه فنی ایلمیم . (اشناه) کورنده و جهول کورنده

بگوناگون استعدادهای این جناب را در این کتاب مشاهده می کنید

فاطمه خانم را برابر در عهد افندی داخل اولمه شریفه خانم نام
برنجی قاتنه اولمور تیر و دیگر ایلی قاتینی ده گهی ایویرم .
ذاتاً خانم نزل برنجی قاتی آبار خانه کبی دیگر قاتکر ده فایده
آبریلور . بیول آنته جفرزه ویا نه عورت مسله سینه کلنج
شکیده قاتنیره نیورم . بکلی بر ایلی ^{مکتوبه} شوکره اوکا موفسه اولورم .
اگر اولاز ایلی و اگر مدلولی کورنده بر تهرکله کور ایلی
طبعی استانبول اراضتی نائیه ایتمزده آبره ایلی . یاد و رفیع بو
بوجهره کورده جمع برانه ایلی؟ بیول والده ای سنگه قاتر
سورم .

بر رفقده سنگه جنازه کی وچه ایچره مار سجادده دهی بر عهد
آلمه ده . الله یاردیم ایبره کبری کورده مبارک جنازه کی
کلمه جانن امیده بسلام یورم . عودتی بیجوسه المده کلونکی قدر
تسریع ایتمزده کلیم . محترم بیونیزان و نینه نزل الکر ننده کورونکی
کویله قرداش کوریزان کور ننده نیورم . بیول والده کور ننده ایچور .

به ده معزز باور و جنج اولوبه علم کلیم بیونده کلیم و عشق کلیم بیونده کلیم
و آخر ننده بیچاره کور و جناب حق علیه کلیم با عشق کلیم بیونده کلیم

باعث سرتخ . منبج امیدم ، معزز علیه کلیم .

مع المناسف کتوبه قدر یا کلز بر سر میای مکتوبیزی آلمه بیلیم
عویجه کورده ^{آیدینی} مغز افند بنی تسکی ایبره . و بنی ح اصبا ایلی
کوی کورده واسطه ایله آیدینج مغز افند .

« *l'homme comme sainte*
alie . »

حقیقاً بودت کلیم در آن بجای ای بر حیات ویرمه بجای ای
بر استراحت ساعتی غنچه ایتمه . اوپه آکلورم کور
آدوستر یا پرستاری کبی انتظامن پرستار کورمه . بونی عله ده
ایبره کی کور بیخنده تر قداشکل بری ویا نه ده یکر می کورنکل مکتوب
آلدی؟ او مکتوب بوز ای کلنج به قدر کل سهر او یا نه ده پارک
کوندریدی . سربا دیکله کبی یعنی وچه ایتمزده کلیم
کور کورده پرستاری بر کور ایتمه آیدر میسده؟ و یا خود

کونکر کجی کجی بکس هلا جنتی خاطر نده جیتوری؟ اکی
بکس وجودی کونکر اوتده بکنه؟ کجس ایدوری؟
برکبی سولاری بوسه زمانه کندی کندی ایزاد ایدوری
و کندی سکی ایتجه ایتجه قلم بر جوابی دی بوردی

« صمدی کندی، هودان بوشه کیتوری او مفرده کندی
اولم چور اولم کندی عینی عینه ای کویور، هویج بر دقینه
عتی بر این جا خاطر نده جیتوری»

« قلمی ویردیم جواب طومری بوردی؟ طومری اولوب اولم دینی
انتاه صیه برابر واصل اولم صیه اولامه سوبیای کونکر کجی کجی
انتاه عافیتده کک؟ ان چوره مراد ایتدیم اودر
عشق و یوزده طقسه کز اینم؟ اما دی یوزده یوز
دول، اورم اولور یا قنده انتاه، جناب صمد یا فکر هینه
عافیته اصانه بوردی»

بو کجی قاور زام نوری کیمه جک خان سن نقل مکانه ایتدیم
بوسه طومری چوره کسره اولدم، چون آرتده خلیل ایتدیم
خان سنده اقامت ایتجه ایت بوردیم؛ دیگر طرفه
کیمه ایتجه بر اوه ده کسینه ایت بوردیم. بونک والده
نوری کیمه جک خان غنی چوره کوی، عافیته کیمه بر خانم
خانم و طومری کیمه کسینه بوردیم بر بونک آتده عینه اولم
طعام ایدوری، هود اولور کجی ایتجه کجی چوره ایدور
بر هرتده کجی کجی ایتجه، با دایه صمدی کیمه جک کونکر
کوی کیمه ایتدیم باقی کیمه اولور کجی بوردی والده نده
ارینی احمد کیمه کسینه نقل ایتدی، امید کیمه با بای کیمه
اولور، هود احمد کیمه کسینه بوردیم بوردی

اگر بونک والده کیمه کسینه کجی ایتدیم و یا کجی کونکر کجی
بر کجی کجی ایتدیم استانبولده آلتیویاریم و انتاه
بر اینی حقه طرفه اویزنی کجی ایتدیم و بونک حواله ای

باعث خیانت و دلم سینه عصب فلج .
 بگویم سزی گوره به بجهه این خنوم و پنهان ایچو شاره بر قاج
 ساطره قاره مو فقهه تقبی شیخ ایدمه دلم . آه نه اوسه گوه محترم
 والد سز لا طوره نصیه شهابتیزی قوتلا یوب و اویچ مکه کندی
 طوره دلم . شجیه قدر به گوره کوزل مسافله لران قوتو مرنی طوری
 فقط عیب بجهه ایچ طیبیه سنی هیچ بکنه قیاس ایدمه دلم
 بید اگوزل رایج کز بنی کست ایدی . اونله ایچوندر اوی صفت
 اولم سنده عیقه عیوه بیان اولم سنده کلام و سزی آره دلم .
 سزی اویجه جبارت ایدم و بوندله طوری کونجوره عیله یوب دلم
 فقط دلم بیده انکر نونقنی حسن ایروب مستحق کونونیه صله
 منقلب اچیلور ؟ بیوننه دونه و داننده اچیلور اظوره و سله
 عیله جبارتی آله فقط یا دروم دلم هیچ بر کستنی گره دلم .

تسار بر لیکز انفا لیکزه صبح بکزه میور . . . دلمی ؟
 یارینه صبح در سیکز دلمی ؟ منقظ کلین اب یار و دلمی گوره .
 یارینه صبح ؟ وقت ایدیز مکتوبی کیمی با کور ستره لیکز
 یار و دلمی بنوده عیله اویچ و پیکر اچیلور
 مسعود و بیگم

TDV İSAM
 Kütüphanesi Arşivi
 No HHP.1917-12

پیرانہ *Voltaire* فیدوزون دنیسوزنہ سودا دہ بخت ایدر فہ دیونا :

« *Tou amour sous mariage est un arbre
sous feuilles* »

جو جو جہادی نیک و برہم *Voltaire* بودیم کہ کسہ نہ دہ زیادہ
یا شد یعنی حالہ صحیح بزمانہ اونفوسہ و تاهلی بر چوہہ تقابذہ نسبت ایتدہ

ہیادیشتر بر فلدہ یا لائن قوتوت بکس ، باوروم ہیا لیتیر ہا ہنی زیادہ کیا
کسہ ایدر کس . مکتوبین صبر کس کسہ بکام ریم .

مشیحی مساعہ ایتدہ اوس کس ہیا کسہ اوسیم . ہونہ ، آہ باوروم ،
تاکہ ایتدہ اول موت ہنی سور و کس اے کوزل بنا تکر ہا کس و ظریف آغز ہا کس
صافیتہ برابر آلوب ایتدہ اولورم جناب مسہ بر ہیکری آہر ہا کس .

اونہ اقدہ ہونہ عقیدہ باوروسنی اویہ داؤغز نڈہ غیبانی نڈا لیدہ

~~بیکس~~
صمدی

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No H49.17.13-135

جناب مور بیگلر بیگم
مستور انجمنه

باعث خیانت، سعادت، سعادت، سعادت علیہ علیکم
ای ای سویای ملتو باری نایبون سویا
آلوب اورق و صفی تصور اتمکده عاجز جو بیستور
چونکہ الم آیانغ سے سرتھلا تیز پور و بتونہ
خیانت پریم ملکرہ جو بیستور

ھدیہ ایچوہ قیندہ مزہ مشتر استازی سویا ماکم و فقل
مشتر ھدیہ ایچوہ قشر ایتو چوہا پوز و طیفور
فقل بو بیچارہ قادینچیزی آبارہ بتونہ قلیط
آلوب اورق و صفی اور غزبہ خدی جانہ ایچوہ
حاضر برکتناہ بیگم بر محلو قدس
توند قلیط عقیقہ اوتہ و اور غزبہ جانہ خدی ایچوہ
(انٹار) نسور و بیگم
صدور



معزز خیر
ساعت ادب و محبت و خیر و کلمه
قائه و السلام معانه دفتر
آل و امیه با ادره کتبه مهری
اورا به رسم اتمی ادره
در کتب جدیدت تصور امیه
کتابهای اورا به کلمه معزز علیهم

محمد صالح

منبذ ساداتم ، او همای غنچه ندیسی ، معزز عیبی حکم .
حرارتی عقیقه آنوسه مجتهده بو آتکام آری ایلمک
اوطوم کلوم ، ویردیمیز مختوم شیئی اسکیزان کارکنده
قوت قدر اویر دو دافتر عیده آراسنه قویوب ایمیوردم کم
سویکی نامقچنی کلوی و حرارتی عاملده قدر نادوب
عقده ایچنده کلمه اوردی عقیقه کوزل خونده
لطیف کلویم بر آزل عقیقه موفه اولدی .

حکیم ، الیری بیقام دم ، صود الیری بو آتکام یله
صنذ طریورم اعترافه بورکنده آیدیه میورم .
نامقچنی قوجا عیازه آلوب اویسکن ، حیوان بو آتکام
غایت شکر برنکر سویلمدی : « ایستکل جوراب آیدیه چیغ
آیدیلک دو کورنده کید حکم » دقد ایدیه میسکن نندر شکره حجت
بعد بونی سویلمدکنده قوجا مودوم اویسکن .
صود اوسوه صحت برنده در هیچ برافه ایتیمیز ؛ ایشاه کوره عاقبت
یاریه صیاح ایشاه کوره کلوم یاغور ، یاغنیه یاغنیه سیه .
بئونه قلیلم ، او همای و بیورک بو عقیقه یاوردی اویدنکر اویر
دعوه اوغورنده فدای جانم ایدیه ~~...~~ ایشاه صود و بیلس

صود

سینه مستقیم ، روحم ، سینه علیها صلح
دوره سینه گزیده کینه برون بر سینه بر سینه روانه او بیوردم ، نظار
آوه عودت ایبر ایتمز یک محسونه اولدم ، بیونام عودتینده قیلنری انجیده اولدوغی
سوی انجیدیم . قهوه ده تا نوزای کینه کله ظریف انجیزی طوبار طوبار برده
به جیلدین . . . عجب اولدونه ؟ بک اولدونه عشقین آزالدی ؟ دست راست دایم
ظریف انجیزی طرفه آرقه لویه کور سیر سیرین ؟ اولد عودت انجیز قیلد
کندی کندی دوشونوردم و مایه قارسی با عینه اولدینم قیلدی آرابوردم
فکله برده کور بولم صلح . . . نیایم علیها صلح ، قیلدی سویل سیرین .
پورده بعد از کور کله ایسه دست ، مایه کجا دارغینه اولدینتی
دوشونورک کله بسات ایبردم .

یاره صباغ لعت اید مجده اول کله برون دانه کور کور و یلین
برده بوند قیلین ؟ ؟ ؟ به کور عاده کله جیلدین ایبر ایتم
بیونام کجا قارسی دارغینین . اگر ظریف کز این زیاد کله کور
اولدینم و کجا بر آتاشیم ^{تینه} کله و سیرین .

ای کله ایسه اولدونه ~~کله~~ کله ایبر بسات ایبردم
بیماره و یلین
صمدی

با عفت مباح ، ابرویم ، سوگند از اویم بجز ز علیم بکنم .
 که بی نه قدر عقده سودمینی دونه بی نه فوسکردن ،
 ملک همی اوزولم . بیلس مسودک سنده دم . اویا باغلی
 اوردیغین حالده "وئی" ^{دول} اویانده ان اویسزی کلاه قور
 یایس عموده دول ، همی اوزولم . به بالکن سزده
 در حاله دور کوره دیکده دنیا نه قدر اویسز اوردیغینی بایلم
 اوندک ایچوره کوز لری دنگه یان یاروم . کوز لری دنگه کوز
 اویانده ان اویسز لری آیاغی عزیز آلتنه آغیر و میسزده
 ملک ، همی اوزولم ، تاگر ارجیورم اوزولم ، پوزنه مباحک منج
 خیانتکسر . جهال خیانتده نه کوره بکن ، فقط عقده بر بریزه
 باغلی اویوب اسراریمیزی و در دویمیزی کوزله دکرده مسوزره

موت ده بقه همی بر کیم بزی آیره مانده .
 تو دنیا سنیقه ارفه عودت آینه لیا لیشیز به کوره بکن
 کلری .

بنده عشقی تقصیه آغشیز تاگر اویسز اوردیغینی
 اویسز و خیانتی اوشیزنده قور ایدنه
 مسود و بیلس

مسود

منبت ایدیم ، روحم ، نورم ، معزز علیهم السلام .

بعداً انظارم منزه از قدر مقدر اید بکلی بیخبر اوسم ایدیم ، بنا و تجیده اید به جهل من
مفروضه منی بخت ایمنم . بجهت بودین بعداً این ذمی کن ، این حساسان با کز تیرک
ایند کوه صده اقلی گندی تیر این ایدر که معزز مستقیم رفیقم دو کونجی گندی کوه من و هم بود
علیهم السلام ، شجیه قدر کوندر دیکر مکتوب دره آنگاه که عیانت قلبی غور مندر ~~تکلیف~~ اوردن ایندین
و بجاره قلبم عالم ^{اوردن} استوار کن . قلبه عالم حقیقی من آنجور که علیهم السلام . قلبم
ایده بیدار کنی به ^{اوردن} ایدر ایدر بیورم نه ده قادی بقه بقیه . « کوه پناه قلبی بوشهر » طریباته
شجیه طوفی اوردنی حس ایدیم . وینا به کلمه بقه قلبم بود ایدوب برکات و کوه به فتنه
نیچین دو کوی ، این بختارم ، ایدر معبودم چون شجیه ^{فقیه} بر مکتوب آنکس معتقد دو کوی
منو عذبت قاری طوره اوردن بر آدم و دنیا نه ان کوزد عیال منی کتیر کن بری ؟ خیر ؛ بناؤ علیهم السلام
قلبم غیا سیر . معبودی بر قلب طوره قاری بکنر . قلبم و قلبم کوه من هیچ بر کوه
علا آنکس کنده قویاره ماز آنجور برکات ، اوم موتور . موتیای منی نوده معقداً ایدر فقط
معناً ایدر ماز معنی بوجاره کور دیکر وجودی آنکس کنده قویاره تیره بیدر فقط روحنی هیچ بزمانه
باشکننده آیدر ماز . سزک و خندم ایدینکن فکر کنه طنی حس ایدیم و بیدیم . دیوار کن
بلکه به استانبول کیدر و اوردن بقه منی جودر و اوردن تأهل ایدیم . ایدینکن و سن جونی ده کنه
عقار بقدر ، باطنی منی هضم واردر ، چونکه ایدینکن باره منی سزک ایدیم و رضا کوه کنه
به حاضریم ، بناؤ علیهم السلام بر شجیه با چینه حاضر اوردن بر آدم بقه بریه کوزی بقدر .
منی دو کوی و قور کنه به هضم واردر ، چونکه به باره سزک ایدیم ایستاده اوسم ایدینکن
راضی اوردن منی ؟ خیر ؛ شجیه اوردن مکتوبه رضا کوه سزک و کوه بقه مقدس بیدینکن
سزک و بریم ^{اوردن} ایدیم ، بناؤ علیهم السلام مشارک مکتوبه کوزی بقه بر کوه ^{اوردن} ایدیم ، جودن
بقه بر قور ^{اوردن} ایدیم مشارک علیهم السلام محاکم طوفی دکیدر ، ایدر علیهم السلام مکتوبه
طوفی منی با صوبه کنر . جواب بکام بودیم .

بگو که خندم بیدینکن منی کوه کنده مکتوبه . عیال کوه کیفی کوردم ، بو
کیفای نمانده استفاده ایدینکن ، چونکه بنا برده بره دیکر . آمانه روحم علیهم السلام
استیاق منی مشارک مکتوبه کوزی بقه بر کوه ^{اوردن} ایدیم .

منتهی مانده کن با یازدهم شرف سید و پنهانی ایستادم رسیده بود با او غیر یازدهم بقدر سنده اند دو کلمه
مقرر فیصله . در هر دو سینه جوایم به محدوده اهل علم . ده های در روز و شب بقدر کسب بیایم سوره آتیه
افت ۲۱ مکتوبه شرفی و سایر سینه فقط مکتوبه های کسبی کویستری سکن با کویستری سکن تقدیرم
با قاری اولی و مکتوبه شرفی مکتوبه ایستادگی کویستری برآمده در او وقت عاشقانه غایتی بدرکن
به ده اردوه سزک مکتوبه یازدهم بلخی کسب کویستری مکتوبه . اگر آخر سوره مکتوبه کویستری کویستری
مس امر خود وقوع بود و سینه ایستادگی کویستری وجود به بود مکتوبه سینه کویستری و شاهد کویستری اولی
استیاده آرزو کننده ایستادگی کویستری قاری و کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
مکتوبه سزک کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری

به سراده قطعا با سینه سزک .
خیانت ، تورم علی سزک ، یوقاریده سزک ایستادگی کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
سزک کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
مار ، پوسته ایستادگی کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
قلمبه و یا خرد آشنایند آبی سوزگ و انظارای ^{کویستری} کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
عمل کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
مکتوبه کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
قطر کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری

ایستادگی کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
آه به علی اولی کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
ظرفه کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
با مکتوبه کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
سزک کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
پارینه کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
به سزک کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری
سزک کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری کویستری

سبب تسلیم ، منبذ مرقم ، روحم علیہم کلکم .
 شریف ساعت بر . سینه بر چیده شیشه یازمه آرزو کننده دلتی اشتیاق فزیده مع ، اولی
 ایچونه بیویک بر گنجه آلم ، فقط در نیت قدر یازمه ایست دهری یازمه وقت بر چیده مع
 اولی بیگم . . . بر ادع ساعت طرفنده یازمه بیبر ایسم
 دونه مکتوبی آغندیه رود یازمشم ، بر فونزه ، بیگم نه در مایه اول بر سرته قلب ای قائم قایمده در
 بر فونزه طرف میخترین ، دیگر طرفه روشناز اسکین ادوب حیات قلبه تحقیق حیاتده
 دها صند شکر علیهم کلکم یازمشم ، اولی از دق سعادت آرتیور . ایسه اولی از شیمی حقیق بر کلاسه
 رویا سنده بر شیمورم . رویا دعی سعادتده کاذب اولی دینی شیعی ایست بر ملک ایستیمورم ؛ و
 حقیقاً کاذب در ، حیوان علیهم کلکم بر شادک تمسیر ای شیور بنیمن نه بر فخر دنیا نه
 که آلداری بر وار دوزخ حیرتده حقیق ، آلمه بر سرته قایم کنی تصادف ایروب اولی زنده قره
 روحمی تقصیر ایچیک بقدر و اولی ای سعادت بر از طمانده فخر ای نه خوف سعاده کندی
 سور و کلند بر قلده بقدر بر یاه اولی دینی دوستدارک بحاره وجودی بر ایستیمورم . اولی قائم
 سن آنچه کن علیهم کلکم کنز . کنز کردگی و سن یازدگی اولی است قایمده اولی بر شیمورم .
 دونه آقام شیخ طهرتیه اولی زنده اولی (م تروم) نه قلب انسانی او غشائانه نوظهر کنی
 طرفه پار فخر کنز ایستیمورم آدی بر می زیاده شیمورم . قایم کنی حیا صبر ایستیمورم
 یانوزن سی کندی . کندی کندی لا ابراه علیهم کلکم یوقار بر حقیقت ، بنده کرور کرور
 ایستیمورم . به ده کنه دونه حقیق « دیکه قایم آیمیدی و قار کده اولی از کندی
 بنسبیه رسد بر عالم کلام . « مکتوب نری بر دیکه زده اولی بر طرز آلداری
 سلام اولی اولی ایستیمورم ایست اولی دینی اولی فقط عقدا دونه بر کنر و شیمورم
 ترسم ایستیمورم و ایستیمورم ایستیمورم مکتوبی بر کنه قلبان زده نه علموی نه عقل
 بر حیا الله ~~شود و حیا~~ شیخ تصویر بر حیا شیمورم .
 فی کلام نه سلام زنده شایم ایستیمورم حاصل بر تمام وارد و بر حیا قلبیه در
 کنه کنه تقصیر ایستیمورم و طرفه بر حیا ایستیمورم ایستیمورم .

مباحثی اند که قدر تصویر اینقدر فزونی شیمی ظریف که در بساط او کوزن مکتوبه
ظاهر:

شکر عیبم ، شیمی قدر بعداً عاقلانم آیدم ، "به تصور آیدم بر آدم بر قادی
عاشق قاسم" درین کلمات سیردم . کندی وجودم بر کوی شکر یا بیایم شکر . به ده
هیچ وقت قلب بیوفه آید . سزه حیده ایوه بهیرم که شیمی قدر بر چو قادی شکر "عاشق
یوره کوی ارطه" «سین قلبی» کبی اسکار عاقلانم دی . بونهری اینستند قادی با اینستند
سویزدن ، چونکه سوزنم کوی به قادی بر او اینستند کوی خوشند کیدی .
بونهری سزه سوزنم کوی مقصدی ، به شایبم کز نعل آروم به عالم اولونم ؟
دوستور ، دوستور بر در سو بوم میورم . لطفاً سجا یازین برای نظر منده نیاید یازین که
بر بخاره خلوتی میبیره چون راه سینه کیدی .

مقدم پر یازین و آنجا کین عقبت نظر یا سینه اوله بر به کزه نخورده جو تو به منم . برنی کوی
عاشق کزه به کیدی یازین ، چونکه عاقلانم او قدر خفیف فکری دکور . بنی کز کوی کوی
عاشق کزه کیدی بر قدر بنی کزده سو عورتا چه بر کیم وار سه بدینه ده اول کین
سزک عشق فکری کور دیکده بنی ده او وقتا عاشق اینستند کور .

بنم سادتم ، سزک سادتم کیدی ؟ بنم سادتم سزک آنگزده در . برنی مسود
مسود آید به به اوله جناب سوزنم ثانیاً مقدس پر یازین در . اوله ایچونه کوی ، جا
فقطاً سادتم ای کز ، و بنی بعداً عقبت کوی سوزنم به کزی کوی کوی ، داغما مقدس
ایوبنیز عاقلانم سادتم ای کز . چونکه به به به سزک ، بنونه ایوبنیز کزده
روحم ، شرم عیبم کیم .

عشق کزده شکر اینستند ظریفنده قاره ولایتین شکرده هیچ جا مکتوبانم ده جنت
نیچونه ؟؟ ای کز اوله سوزنم به شیمی کزه بر پیوه شکرده جنت ایچله
ایسته بوزم ، فقط جبارت ایوبنیز ده یازه میورم .

به سزه کزده ، جا مکتوب ویرمک ایسته بر کز اوله ویرمک کزده بر کز
دیارده کوی یا کزده ایچ پیغم قویار و مکتوبی معنی برده آنگزده .
صبر سزک مکتوبانم انتظار ای میورم . بنم عقبت عاقلانم بر کوی ایستند یازین

عاشق کزه غبر ویرمک . اوئی اوئی کزده ، چونکه او یچاره ده هیچ بر ثانی عقبت
پیشکوی کز . شیمی کزده ایچ ججه ، او طرم بر کوی آرتد دایم کوی کوی
برافنده میورم ، کزده اول کیدی اینستند دوام ایورم .

TÜRKİYE
Kütüphanesi Arşivi
No HHP. 1717. 23⁵

به خریف کسب کننده ساعت دردی پیره کچور ^{شیر} مکتوبی صورتی تیره م و بر دم
شیری او نیزه کند به . بنده صورت در چه معدوم گان کرده بگردد .
یا به نظون ایریز ، صد گزی ایستاد تنگی او لیورم ، با مکتوبه گزیده
یا زبیر بگری گورد قی قلیوم فرا حد شیر . کند بگری ان عشقن اوزمه بگری
و جود بگری ای باغینه . با سود بگری گزیده است بگری گزیده
در د بگری آهینه سود بگری . بتونه قلیوم سر می او و جنبان
حقه اعانت ایریم .

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No HH.P. 1717-234

بتونه ایبگری کرده اولونه
بجاره و غایت بیکه



TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi

روم ، یا روم ، کوزک علیهم السلام .
 از رنج مکتوبه بنویسید سوخته سوخته او فرودم . نه چاره که دونه آقام تا بماند
 به کلوبه ملکیم یا زمره ایست و بکنم از زوره جودا به مانع اولدی . مشهوری
 و به نایب کید سوزم ، از زوره نیک بر نیکه جودا به ویرانده عاجزتره به فقط
 از زوره کتین ده اول یا روم به فخری ساطر قاره لایون و عشقی کندی
 که خاطر اینجه کتینی منع ایدرم دم . بر آقام کولور تینه ده
 مکتوبه کوشور کوشور کوشور کوشور . بکنم بر آقام کوشور کوشور
 بیکوره بند کوشور کوشور کوشور کوشور ؟ انشا الله کوشور کوشور کوشور کوشور
 فقط اکتب کوشور کوشور کوشور کوشور . دونه کوشور کوشور کوشور کوشور
 از زوره کوشور کوشور کوشور کوشور ، او لطیف کوشور کوشور کوشور کوشور
 آقا و کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور
 و کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور
 فخری و کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور
 بترمه کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور
 کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور کوشور

حیاتم روحم یا فقیر رفیقم علمم
 بر صبا و نکتونم یا سرخ نکتونم انظار اندر ده چنگاری
 فقا یارم آید امیدم مخونه اولم علم
 بوداده ای اعدا نه تحت چقا اقل جهاد تحت کوریدرم
 هرزه اورد به کورندیزی بوداده استیوب طوریدرز بتونه
 مناسبه جانم یا هرزه صفتیبر . بریو یز یا عادی بر آدم
 حقیقی . استانبول یا جهنم کور کلیدر نکتون اولم باعث
 تنیم اولامه علمم یافته اولم به اوقه نزمیه اولم ازدم
~~فقا~~ « حقیب ایتره بودا کت ایتره نکتونه استانبول
 مالا اولم رفقه لرا» ده با سوار اقلده حقیب اولم
 فقا علمم نکتون علمم کلمی بونکه یاریم هیچ اولم
 بر سار ده بر ایسه بونجهنی ویا خورد اولم قورتاره جنم امیدم
 کورنجه کلمه در . عدوت ایدوب ده نیایم ؟
 علمم بر ایسه بودا ایسم بهیم اما بر قسم یا فقا اولم
 فقا شاید کرب طوریدرم آخجه ایلم بیلر طورتاره بتونه
 تحریق صحترب یانه کلمه علمم

علمم حقیقی قلمم نسکی علمم منی صیغ بر زمانه کلمونه
 ایتره علمم جهونه نکل ایتره باقیووم و نکل ایتره باقیووم
 نکتون بونیدرم ؟ اولم ایتره نکل قلمی صیغایه هر دو
 هرکتی یا ایتره علمم ایسه اولم کلمی ای باقیووم
 ایسه ایتره اولم نسکی جهاده صیغایه ایتره
 علمم ^{حق} بریده بر امیدم قالدی اولم ده انظار ایتره علمم
 اوده جهنماز یا نکتون کلمم . یا کلمه نکتونه بر علمم استیبرم
 اولم کلمی ای باوه اولم نکتونه برده کلمی اززم جهونه
 بنم اولم بولده اولم قلمم کورنجه
 ایتره نکتون انکتونه ایتره نکتون کلمی ایتره
 ایتره نکتون کورنجه کورنجه اولم
 کلمه نکتونه قلمی و نکتونه نکتون جهنماز اولم قورجه
 قورنجه نکتون ایتره ایتره و جناب حق امانت ایدرم
 یا مکتون علمم نکتون نکتون و صدقه ایتره

نکتون
 ایتره

روحم سادتم با فقیهه ارفیتم علیکم
 بوجهای آنچه ۱۲ ساط تاریخ منتوی بیون بر کویچه آندم
 عیب های کویچه قزاق بر هلاک کیمرا تیرک نی جودر نو طویور ایوا
 ذاتا نی باز دینی بر ساط سنا اری ساط ادرنی حلت بر وجه
 حکم در عبارت در اوت بازه چه بود بیورم در دورم
 نقل سزا مقدم نی عنی آورده نی عنی مشونست بوشنق
 بلکه هر منتوی نی هیچ اولان ام یاری ساعت منتوی
 ایوردی به ده سفا عنی یاجید آرزو سنی نی نقل باز نی سنا
 آرزو زه در ظهور آینه نی به بیورم آن وفار منتوی
 ایوردی طویور قیامه شورت ایچ حقم وارد در شاید ایچ
 راحت نقل مانع ایوردی نی هیرایت کویچه واسترخام
 ایورم هر دار ایچ دیر منتوی سنا باز دینی و چه در ۵۰
 هر ایچی ترک ایچ بایته طویورم ایچ سفا نی کویچه
 هیردار ایچ بون قولا عنی بق برده هر کویچه
 ایورم نی براده قیامه بر قنده بر اقر سنا
 صوره آدرنی منتوی بده طرا نی برنده آقا بیورم
 هر نه زلف سده بر آقا تیره ایچ آرا آیدری

عیب هم نهاد. عیب هم بپوشید بر قادیل سبزی بر زرد
 برین ای بر بر جهل ، فقط از یک راه قادیل موقنی کرد
 ، خط سینه اولی که قادیل سبزی بر زرد
 عیب هم بپوشید بر قادیل ده گستر ، بی سوز و بی آزار
 ای که بر قادیل عفوایت دای گستر مسه اولد سبزی
 سبزی گستر هم دوام ایست بقه زین با عیب اولد قادیل
 حور گستر کوب قادیل ، زهرین ط مشیم معاویه
 محتاج اولد بر قادیل ازیم و از دیرگی ، چونه بپوشید که
 بر قادیل به کسبه که نظاره تا صبح خورید اولد
 جهل بر اناسه ، فنا بر هر بقده زرقی بر قادیل ، رشاده
 آبریم ، جایزه هم که بر قادیل ایچره کندی ازیم بر قادیل
 ایچره کسبه بپوشید که او ، صفا ایچره یاب صافیه بپوشید
 عقده کسبه برک باردیم ایچره چونه اوقوت هم قشیدار و بند

و جودنی افنا ایچره
 حور کسبه آکلای بریم که استانبولده بند کسبه قادیل
 بر قادیل ، بپوشید طولای بر قادیل ایچره
 هر کسبه بپوشید هم ده ایچره اوق کسبه بر قادیل بپوشید

بر آتقم کوریدیه کجی آیه جاده که ایلل دفعه اولمه ادریره ایلست
 کلام و شمه قند آدرینه کیدر کندی آرایه وقتت برده شوم
 آرتد اقدر قیزی که ترمی غیر محکمه انا ایله ادره دفعه عدله
 بایسته و بر قنده بکلیوب قوفوشده و عدله ادره ادرینه
 کیدی راداده آتقم عیلم بدم . خانلری بیلده
 لعمده تپده ردر قوراک جوارینا عودتتا بولور املده
 اولدنی ایچونه بیل تراثرای استاسیرنه قدر ایندیردی .
 کوشل قضا بریده دکل مفرده اولدنی هله آیدری باری
 بیا میریورله . یا قنده ادراسی باقوب برده نقر مطاب
 ایللینده درک . نادره ؟ شاید انا ایله استاسیرولدا
 بر ایسه بولور ایسم یاز آیری ایچوم او کوشل طر ادره
 بیری او طر کور باغی کور در و قناره کوروه سعاده
 دها کوزل اولدنا . فی کواق اینیل چیلده بر آدره ایلست
 اما کجیر ایچور کور دقده کور بر یوقوسنه کجی برکی دکلدا
 هواسه عایینه قمر رعایت کجیر . نایب دها درونلم
 قولا مغانده اول ایلدر ایکی برکی کورمکی برکی کور
 انا ایله یا قنده بر شرف ایلی نایب ادریره هله طر
 ادره عه اولور

کتابخانه جامع کمالی ششماوردی هونیا واستانبول هوا که هم
 بکلیتاً بارامه ادرسه . و با آن ده کی سکناری همایه هسی زائل اولدی
 خانه کمالی سوره و قورمه نای نظراً استانبول کمالی نای دماره ۲۵ طومار
 کورده بکلیتاً بیدی زره طعام اییدیه رود . بر آفتاب بیستی ~~تفتیه~~
 و مقاره ده استغنیو بانلی پانصاع ات پیلا و
 طومار با طاقی بیدری . حره کده بونوردیه امره نای هله
 برسته بیده اولدی ایچونه شفا یاز بوم . قاری قورمه هیزه
 سلام دیاشا هله ترنیز انکارنده ادرار .

ایسته قاری کفنی یلم معارفه علی حکم شکی ساعده کایلی
 یاری مکتوبی برزاده ختام ایتمک مجبورم زانما آظلامه
 جراً هله بر شکی بونه .

علیه یلم قتیبه اعلیه م هت فلا ایزر دینه اولدینه یا چورده
 ایبره بی مکتوبی چورسا بر اتمی چونکه آرتیه و قاری نای هیزه
 اچب ایبره چکله . نای شرا اید بوم والدیه هتای بی یازم
 ایشورکی . اوزونیه بر مکتوبی آلمار ایتم آرتیه شفا ایله ساطله تانیر
 کورنده هکی . ابونین انرینی ادره و هیزه لای قتی ایبرم و قورده ایبره
 انرینه ادریم . چار لاره ی بتونه قتیبه و نی بتونه قتیبه و قورده ایبره
 قورده و چورده چورده شرا ایزر ادریم یلم قتیبه اعلیه م هت

ایست
 ایست
 ایست

باعث سعادت و خیر ، فیما بین ، حضرت علی علیه السلام
 مراد آنجا مکتوبه کتبی دردی . کتاب نامه 'وزارت
 ادب و فنون میردم و کتب و کتب بر سر کتابخانه
 میراب بیرون دیدم . محو کرده کتب را
 آنچه بیرون کرده بشماره اولی و پانزده
 بر مکتوبه کتبی میردم .

در سری مکتوبه بنی کتبی دردی و
 کتب به فیما بین کتبی . کتاب نامه
 باره مکتوبه کتبی بر سر کتابخانه
 رعایت شده بجز آن اولی .

بجز آن کتبی رعایت شده کتبی و کتبی
 کتبی رعایت شده کتبی کتبی
 (کتاب نامه) کتبی کتبی

صمدی

جهان جهان قاتنه بنم برجل قار حنم
بنم برجل قاتنه بنم برجل قار حنم

بیرکوه بیکوه طقوزانه - انا انا آتسه فقوز ارسوه - اولدور که شظه

باشیدرم بو بیکوه طقوزانه طرفنده بجا انا معدد کوندری بجا انا سوخیس نیی ایمل بیلدیردک

شایدک بو بیکوه طرفنده - بیدرد اللهم بزه لطفاً امانه اتمه اولدور - بیک

تقدیر عزاله و انصافی اثبات ایدک صبح بر صبرته ش محذره ایتمسه

کونکلا، قلم بونه قدرته قدر ایدرم و شتر بینه عقده قوجا قدر بایچونه

زوجه
کمال

قبول اتمه کمال ایدرم
ایلول
استدرا / ک
بازار صبا

TDV ISAM
Kütüphanesi Arşivi

No HHP. 1717 - 30

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قَارِعِيْنَ رُوْمِ عَمِ هَكَ

Handwritten text in Ottoman Turkish script, likely a manuscript or letter, covering the top half of the left page.

Mission

Handwritten text in Ottoman Turkish script, continuing from the top half of the left page.

Alte...

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No HHP. 1717-319

MAZİ VE
KÜTÜPHANESİ ARŞİVİ
NO HHP. 1717-319

Handwritten text in Ottoman Turkish script, covering the right page of the manuscript.

RÉPUBLIQUE TURQUE

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

No

Türkische Mission

Bonn/Rh.

Drachenfelsstr. 8

Allemagne

Handwritten Turkish text in Ottoman script, likely a letter or official document, covering the right side of the page.

MAZİ VOT
Kütüphanesi Arşivi

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No HHP.1717-316